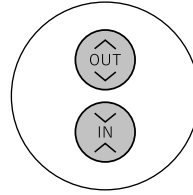


## Unités de serrage REGO-FIX powRgrip®

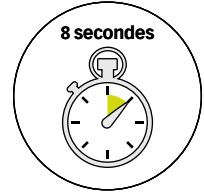
La gamme étendue d'unités de serrage powRgrip®  
pour toutes les exigences

The extended line of powRgrip® clamping units  
to fit any demands

# PGU 9500



Commande simplifiée à 2 boutons  
Simple 2-button operation



Outils prêts à l'emploi en 8 secondes  
Tool ready for use in 8 seconds



Pas de chaleur, pas de vapeurs toxiques  
No heat, no toxic fumes



PGU la plus vendue  
Most sold PGU

La machine de travail éprouvée et extrêmement fiable – désormais avec compteur de cycles intégré, moteur plus silencieux et boutons de commande adaptés.

The extremely reliable workhorse that has proven itself over years – now with integrated cycle counter, quieter motor and adapted control buttons.

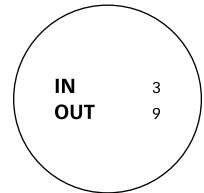
Type	Art. n°	V / Hz
<b>PGU 9500</b>		
PGU 9500 E	7610.95000	Europe 230V / 50Hz
PGU 9500 A	7610.95100	USA 115V / 60Hz
PGU 9500 J	7610.95200	Japon 100V / 50-60Hz

*Les inserts de serrage APG ne sont pas inclus.*

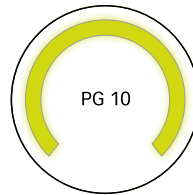
# PGU 9800



Écran tactile LED  
Intuitive LED touch screen



Statistiques d'utilisation utiles  
Useful usage statistics



Affichage de la taille PG utilisée  
Shows inserted PG size in real-time



Codes d'erreur clairs  
Easily identifiable error codes

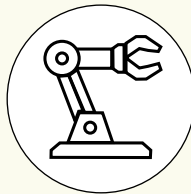
Version avancée de la PGU 9500 avec écran tactile LED pour une utilisation simplifiée et l'analyse des données d'utilisation, comme les cycles de serrage et les changements d'inserts.

Advanced version of the PGU 9500 with LED touch screen display for simplified operation, monitoring and analysis. Statistics such as clamping cycles, operating mode or insert changes can be evaluated easily.

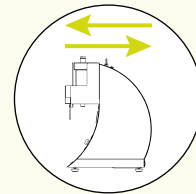
Type	Art. n°	V / Hz
<b>PGU 9800</b>		
PGU 9800 E	7610.98000	Europe 230V / 50Hz
PGU 9800 A	7610.98100	USA 115V / 60Hz
PGU 9800 J	7610.98200	Japon 100V / 50-60Hz

*Les inserts de serrage APG ne sont pas inclus.*

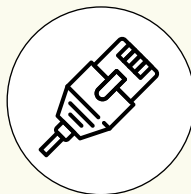
# PGA 9500



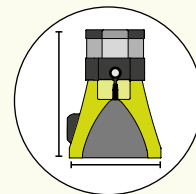
Compatible avec les robots industriels et collaboratifs  
Compatible with industrial and collaborative robots



Mécanisme d'ouverture de porte pneumatique ou électronique disponible  
Pneumatic or electronic door opening mechanism available



Communication bidirectionnelle via Ethernet, protocole OPC UA  
Bidirectional communication via Ethernet, protocol OPC UA



Encombrement réduit – Installation facile dans des systèmes d'automatisation existants  
Small footprint – Easy installation in existing automation systems

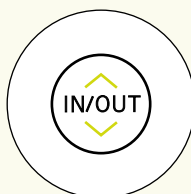
Grâce à une porte automatique, une conception compacte et une interface Ethernet, cet appareil s'intègre facilement dans une solution d'automatisation.

Equipped with an automatic door, the space-saving design and an Ethernet interface, this device can be integrated into an automation system.

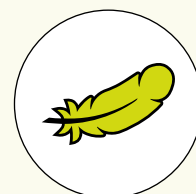
Type	Art. n°	V / Hz
<b>PGA 9500</b>		
PGA 9500 E	7630.95000	Europe 230V / 50Hz
PGA 9500 A	7630.95100	USA 115V / 60Hz
PGA 9500 J	7630.95200	Japon 100V / 50-60Hz

*Les inserts de serrage APG ne sont pas inclus.*

# PGS 25



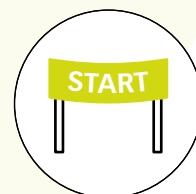
Commande à bouton unique et outils prêts à l'emploi en 5 secondes  
One-button operation and tool ready in 5 seconds



Poids total de moins de 50 kg  
Less than 50 kg total weight



Optimisé pour tailles uniques  
Optimised for single sizes



Unité automatique d'entrée de gamme  
Automatic entry-level unit

Unité automatique pour le serrage efficace de tailles uniques. Idéale comme appareil d'entrée de gamme ou pour une productivité maximale lors de changements fréquents d'outils.

Automatic unit for efficient clamping of single sizes. For use as an entry-level machine or maximum productivity with frequent tool changes.

Type	Art. n°	V / Hz
<b>PGS SINGLE SIZE</b>		
PGS 25 E	7640.25000	Europe 230V / 50Hz
PGS 25 A	7640.25100	USA 115V / 60Hz
PGS 25 J	7640.25200	Japon 100V / 50-60Hz

# PGS 48

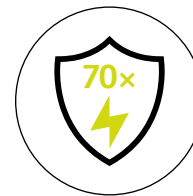


La technologie de serrage fiable powRgrip® maintenant pour le serrage et le desserrage de grands diamètres jusqu'à 40 mm – 1 ½ pouce avec l'unité de serrage automatique PGS 48.

The reliable powRgrip® clamping technology now for clamping and unclamping large diameters up to 40 mm – 1 ½ inches with the automatic clamping unit PGS 48.



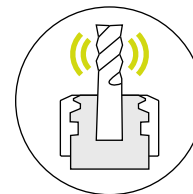
Serrage sécurisé des outils jusqu'à Ø 40 mm en 20 secondes  
Process-safe clamping of tools up to Ø 40 mm mm within 20 seconds



Faible consommation d'énergie pour serrage et desserrage d'outils de grande taille  
Low energy consumption for clamping and unclamping large tools



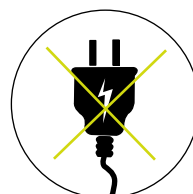
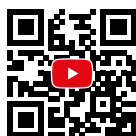
Force de serrage maximale avec un couple transmissible jusqu'à 2000 Nm  
Highest clamping force with transferable torque up to 2000 Nm



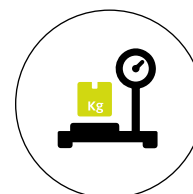
Excellente amortissement des vibrations grâce à la technologie de serrage à pince  
Best vibration dampening thanks to collet clamping technology

Type	Art. n°	V/Hz
<b>PGS 48</b>		
PGS 48 E	7640.48000	Europe 230V / 50Hz
PGS 48 A	7640.48100	USA 115V / 60Hz
PGS 48 J	7640.48200	Japon 100V / 50-60Hz

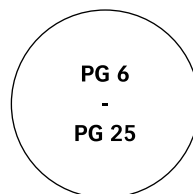
# PGC 2506



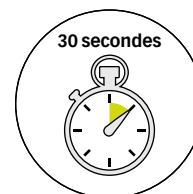
Aucune connexion électrique nécessaire  
No power feed required



Poids réduit, utilisation flexible  
Light weight, flexible use



Compatible avec les tailles PG 6-25  
Compatible with PG sizes 6-25



Outils prêts à l'emploi en 30 secondes  
Tool ready for use in less than 30 seconds

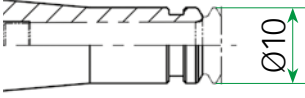
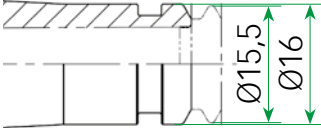
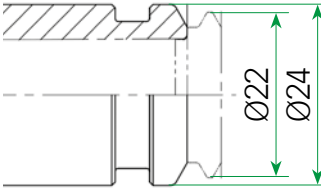
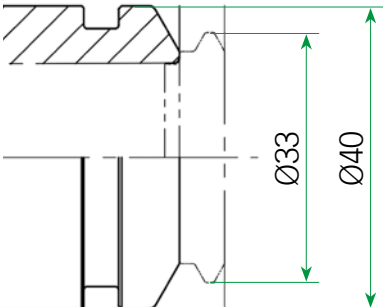
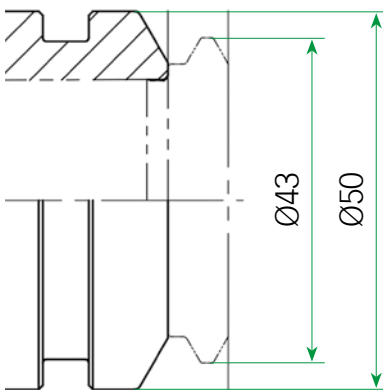
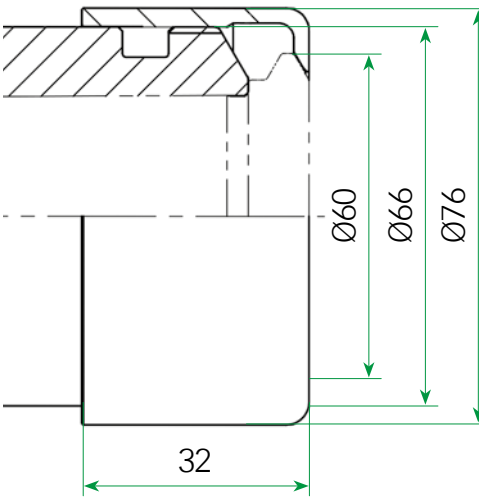
La solution pour une utilisation mobile et les petits ateliers. La manipulation manuelle simple permet un changement d'outil rapide et sécurisé.

The solution for mobile use and small workshops. The simple manual operation allows a quick and safe tool change.

Type	Art. n°
<b>PGC 2506</b>	
SET PGC 2506	7621.25069

Comprend une unité de serrage, une pompe manuelle et un support. APC non inclus.

# Aperçu du système powRgrip®

Taille PG et plage de serrage PG size and clamping range	Dimensions Dimensions	Pincettes disponibles Available collets
<b>PG 6</b> 0,2 – 4,0mm 1/16 – 1/8"		Std, CF, S, MB
<b>PG 10</b> 0,2 – 6,0mm 1/16 – 1/4"		Std, CF, S, MB, SC
<b>PG 15</b> 3,0 – 12,0mm 1/8 – 1/2"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, SC, PGST
<b>PG 25</b> 3,0 – 20,0mm 1/8 – 3/4"		Std, CF, L, S, SG, TAP, CB, MQL, PGST
<b>PG 32</b> 6,0 – 25,0mm 1/4 – 1"		Std, CF, L, S, SG, CB
<b>PG 48</b> 20,0 – 40,0mm 3/4 – 1 1/2"		Std, CF

# Aperçu unité de serrage powRgrip®

	PGC 2506	PGU 9500	PGU 9800	PGA 9500	PGS 25	PGS 48
Tailles PG 6-25/PG size 6-25	✓	✓	✓	✓		
Taille PG 32/PG size 32		✓	✓	✓		
Taille PG 48/PG size 48						✓
Tailles uniques PG / For single PG sizes					✓	✓
Aucune source d'alimentation requise / No power source required	✓					
Utilisation manuelle / Manual operation	✓	✓	✓		✓	✓
Utilisation automatique / Automatic operation				✓		
Temps de cycle <5s / Cycle time <5s					✓	
Temps de cycle <8s / Cycle time <8s		✓	✓			
Emballage personnalisé / Custom wrapping		✓	✓			
Statistiques de cycle / Cycle statistics			✓			
Faible poids / Low weight	✓				✓	
Garantie 2 ans / 2 year warranty	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Extension de garantie 5 ans / 5 year warranty extension		✓	✓			
Force de serrage jusqu'à 9 tonnes / Clamping up to 9 tons		✓	✓	✓		
Force de serrage jusqu'à 20 tonnes / Clamping up to 20 tons						✓
Contrôle via Ethernet / Control via ethernet				✓		
Également pour porte-outils longs / Overlength holders	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Paramétrage automatique / Automatic parameters		✓	✓	✓		
Indicateur LED / LED display			✓			
Indicateur d'erreur numérique / Digital error indication			✓			
Pas de chaleur, pas de vapeurs / No heat, no fumes	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Fabriqué en Suisse / Swiss Made	✓	✓	✓	✓	✓	✓

## Découvrez powRgrip®

### Le système powRgrip® se compose de

- // Une pince de serrage powRgrip® de haute précision
- // Un porte-pince powRgrip®
- // Une unité de serrage powRgrip® (automatique ou manuelle)



Outil de coupe  
Cutting tool



Pince de serrage powRgrip®  
powRgrip® collet

## Discover powRgrip®

### The powRgrip® System consists of

- // High-precision powRgrip® collet
- // powRgrip® toolholder
- // powRgrip® clamping unit (automatic or manual)



Porte-pince powRgrip®  
powRgrip® toolholder